

Santi Cornelio e Cipriano, martiri

VESPRO

V. O Dio, vieni a salvarmi.
R. Signore, vieni presto in mio aiuto.
Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.
Come era nel principio, e ora e sempre, *
nei secoli dei secoli. Amen. Alleluia.

V. Deus in adiutorium meum intende
R. Domine ad adiuvandam me festina
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen. Alleluia.

INNO

*1. Sanctorum meritis inclita gaudia
Pangamus socii gestaue fortia
Nam gliscit animus promere cantibus
Victorum genus optimum.*

I meriti dei Santi, i loro nobili gaudi
cantiamo, amici, e le loro coraggiose virtù,
l'animo arde di celebrare coi canti
l'ottima stirpe dei vincitori.

*2. Hi sunt quo retines mundis inhorruit
Ipsam nam sterili flore peraridum
Sprevere penitus teque secuti sunt,
Rex, Christe, bone caelitem.*

Sono coloro che il mondo da vivi detestò,
lo stesso mondo arido di sterile fiore
essi del tutto disprezzarono e seguirono te,
Cristo, re buono dei beati.

*3. Hi pro te furias saevaue sustinent;
non murmur resonat, non querimonia,
sed corde tacito mens bene conscia
conservat patientiam.*

Essi per te subirono tormenti e crudeltà;
non un mormorio risuona, non un lamento,
ma con il cuore silenzioso, la mente ben
consapevole, conserva la pazienza.

*4. Quae vox, quae poterit lingua retexere
Quae tu martyribus munera praeparas?
Rubri nam fluido sanguine laureis
Ditantur bene fulgidis.*

Quale voce, quale lingua può esprimere
I premi che tu prepari ai martiri?
Infatti con l'effusione del rosso fluido
sangue, si sono bene arricchiti di splendide
corone.

*5. Te, trina Deitas unaque, poscimus,
ut culpas abluas, noxia subtrahas,
Des pacem famulis nos quoque gloriam
per cuncta tibi saecula.
Amen*

Te, Dio uno e trino, insieme preghiamo
che lavi le colpe, tolga le macchie;
dia pace ai tuoi servi, e anche noi (diamo) la
gloria a te per tutti i secoli.
Amen.

SALMODIA

1 ant Benedici il Signore, / anima mia,
non dimenticare tanti suoi benefici.

SALMO 102 Inno alla misericordia di Dio

*Grazie alla bontà misericordiosa del nostro Dio, venne a visitarci dall'alto un sole che sorge
(cf. Lc 1,78)*

Benedici il Signore, anima mia, *

quanto è in me benedica il suo santo nome.
Benedici il Signore, anima mia, *
non dimenticare tanti suoi benefici.

Egli perdona tutte le tue colpe, *
guarisce tutte le tue malattie;
salva dalla fossa la tua vita, *
ti corona di grazia e di misericordia;
egli sazia di beni i tuoi giorni *
e tu rinnovi come aquila la tua giovinezza.

Il Signore agisce con giustizia *
e con diritto verso tutti gli oppressi.
Ha rivelato a Mosè le sue vie, *
ai figli d'Israele le sue opere.

Buono e pietoso è il Signore, *
lento all'ira e grande nell'amore.
Egli non continua a contestare *
e non conserva per sempre il suo sdegno.
Non ci tratta secondo i nostri peccati, *
non ci ripaga secondo le nostre colpe.

Come il cielo è alto sulla terra, *
così è grande la sua misericordia su quanti lo temono;
come dista l'oriente dall'occidente, *
così allontana da noi le nostre colpe.

Come un padre ha pietà dei suoi figli, *
così il Signore ha pietà di quanti lo temono.
Perché egli sa di che siamo plasmati, *
ricorda che noi siamo polvere.

Come l'erba sono i giorni dell'uomo, *
come il fiore del campo, così egli fiorisce.
Lo investe il vento e più non esiste *
e il suo posto non lo riconosce.

La grazia del Signore è da sempre, *
dura in eterno per quanti lo temono;
la sua giustizia per i figli dei figli, †
per quanti custodiscono la sua alleanza *
e ricordano di osservare i suoi precetti.
Il Signore ha stabilito nel cielo il suo trono *
e il suo regno abbraccia l'universo.

Benedite il Signore, voi tutti suoi angeli, †
potenti esecutori dei suoi comandi, *
pronti alla voce della sua parola.
Benedite il Signore, voi tutte, sue schiere, *
suoi ministri, che fate il suo volere.
Benedite il Signore, voi tutte opere sue, †
in ogni luogo del suo dominio. *
Benedici il Signore, anima mia.

1 ant Benedici il Signore, / anima mia,
non dimenticare tanti suoi benefici.

2 ant Sei stato buono / con noi, Signore,
hai perdonato l'iniquità del tuo popolo.

SALMO 84 *Preghiera a Dio nell'afflizione*

Cristo Gesù è diventato per noi sapienza, giustizia, santificazione e redenzione (1Cor 1,30)

Signore, sei stato buono con la tua terra, *
hai ricondotto i deportati di Giacobbe.
Hai perdonato l'iniquità del tuo popolo, *
hai cancellato tutti i suoi peccati.
Hai depresso tutto il tuo sdegno *
e messo fine alla tua grande ira.

Rialzaci, Dio nostra salvezza, *
e placa il tuo sdegno verso di noi.
Forse per sempre sarai adirato con noi, *
di età in età estenderai il tuo sdegno?

Non tornerai tu forse a darci vita, *
perché in te gioisca il tuo popolo?
Mostraci, Signore, la tua misericordia *
e donaci la tua salvezza.

Ascolterò che cosa dice Dio, il Signore: †
egli annunzia la pace per il suo popolo, per i suoi fedeli, *
per chi ritorna a lui con tutto il cuore.
La sua salvezza è vicina a chi lo teme *
e la sua gloria abiterà la nostra terra.

Misericordia e verità s'incontreranno, *
giustizia e pace si baceranno.
La verità germoglierà dalla terra *
e la giustizia si affaccerà dal cielo.

Quando il Signore elargirà il suo bene, *
la nostra terra darà il suo frutto.
Davanti a lui camminerà la giustizia *
e sulla via dei suoi passi la salvezza.

2 ant Sei stato buono / con noi, Signore,
hai perdonato l'iniquità del tuo popolo.

3 ant Di te / si dicono cose stupende,
città di Dio.

SALMO 86 *Gerusalemme, madre di tutti i popoli*

La Gerusalemme di lassù è libera ed è la nostra madre (Gal 4,26)

Le sue fondamenta sono sui monti santi; †
il Signore ama le porte di Sion *
più di tutte le dimore di Giacobbe.
Di te si dicono cose stupende, *
città di Dio.

Ricorderò Raab e Babilonia fra quelli che mi conoscono; †
ecco, Palestina, Tiro ed Etiopia: *
tutti là sono nati.
Si dirà di Sion: "L'uno e l'altro è nato in essa *
e l'Altissimo la tiene salda".

Il Signore scriverà nel libro dei popoli: *
"Là costui è nato".
E danzando canteranno: *
"Sono in te tutte le mie sorgenti".

3 ant Di te / si dicono cose stupende,
città di Dio.

4 ant Se Dio è per noi, / chi sarà contro di noi?

CANTICO NT 7 *Rm 8, 31-35. 37-39*

Chi ci separerà dall'amore di Cristo?

[Se Dio è per noi, *
chi sarà contro di noi?]

Dio che non ha risparmiato il proprio Figlio, †
ma lo ha dato per tutti noi, *
come non ci donerà ogni cosa insieme con lui?

Chi accuserà gli eletti di Dio? *

Dio giustifica. Chi potrà condannare?

Cristo Gesù, che è morto,

anzi, che è risuscitato, *

sta alla destra di Dio e intercede per noi?

Chi ci separerà dunque dall'amore di Cristo? †

Forse la tribolazione, l'angoscia,

la persecuzione, *

la fame, la nudità, il pericolo, la spada?

Ma in tutte queste cose

noi siamo più che vincitori *

per virtù di colui che ci ha amati.

Io sono infatti persuaso che né morte né vita, †

né angeli né principati,

né presente né avvenire,*

né potenze, né profondità, né altezze,

né alcun'altra creatura †

potrà mai separarci dall'amore di Dio, *

in Cristo Gesù, nostro Signore.

4 ant Se Dio è per noi, / chi sarà contro di noi?

LETTURA BREVE 1Pt 4, 13-14

Carissimi, nella misura in cui partecipate alle sofferenze di Cristo, rallegratevi, perché anche nella rivelazione della sua gloria possiate rallegrarvi ed esultare. Beati voi, se venite insultati per il nome di Cristo, perché lo Spirito della gloria, e Spirito di Dio, riposa su di voi.

RESPONSORIO BREVE

R. *Laetamini in Domino * et exsultate justi.*

*Laetamini in Domino * et exsultate justi.*

V. *Et gloriamini omnes recti corde*

** et exsultate justi.*

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.

Laetamini in Domino et exsultate justi.

Traduzione

R. Siate lieti nel Signore * esultate o giusti.

Siate lieti nel Signore * esultate o giusti.

V. E gloriatevi voi tutti retti di cuore.

* esultate o giusti.

Gloria al Padre, e al Figlio e allo Spirito Santo.

Siate lieti nel Signore esultate o giusti.

AL MAGNIFICAT

Ant Chiesa di Cristo, / madre nostra, il sacrificio dei martiri è la tua gloria

CANTICO DELLA BEATA VERGINE Lc 1, 46-55

Esultanza dell'anima nel Signore

L'anima mia magnifica il Signore *
e il mio spirito esulta in Dio, mio salvatore,

perché ha guardato l'umiltà della sua serva. *
D'ora in poi tutte le generazioni
mi chiameranno beata.

Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente *
e Santo è il suo nome:

di generazione in generazione la sua misericordia *
si stende su quelli che lo temono.

Ha spiegato la potenza del suo braccio, *
ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;

ha rovesciato i potenti dai troni, *
ha innalzato gli umili;

ha ricolmato di beni gli affamati, *
ha rimandato i ricchi a mani vuote.

Ha soccorso Israele, suo servo, *
ricordandosi della sua misericordia,

come aveva promesso ai nostri padri, *
ad Abramo e alla sua discendenza, per sempre.

Ant Chiesa di Cristo, / madre nostra, il sacrificio dei martiri è la tua gloria

INTERCESSIONI

PADRE NOSTRO.

ORAZIONE

O Dio, che hai dato al tuo popolo i santi Cornelio e Cipriano, pastori generosi e martiri intrepidi, con il loro aiuto rendici forti e perseveranti nella fede, per collaborare assiduamente all'unità della Chiesa. Per il nostro Signore.

R. Amen.

Il Signore ci benedica, ci preservi da ogni male e ci conduca alla vita eterna.

R. Amen.